

*Questions orales*

**M. l'Orateur:** Le député avait une question supplémentaire. Il pourra continuer demain. La présidence accordera la parole au député de Bellechasse et au député de Hamilton-Wentworth avant de passer à l'ordre du jour.

\* \* \*

[Français]

**L'ÉNERGIE ATOMIQUE**

LA CONSTRUCTION D'USINES D'EAU LOURDE—ON  
DEMANDE UNE DÉCLARATION

**M. Adrien Lambert (Bellechasse):** Monsieur le président, je désire poser une question à l'honorable ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Peut-il dire à la Chambre s'il survient quelque chose de nouveau relativement à la construction d'usines d'eau lourde et, dans l'affirmative, fera-t-il une déclaration à ce sujet avant l'ajournement pour les vacances d'été?

**L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** Monsieur l'Orateur, nous étudions en ce moment la question du financement de la construction d'usines d'eau lourde. Je ne suis pas sûr que ces délibérations seront terminées avant la date d'ajournement

\* \* \*

[Traduction]

**LES CRUES**

LA MONTÉE DES EAUX DES GRANDS LACS—  
L'OPPORTUNITÉ D'UNE AIDE GOUVERNEMENTALE AUX  
FAMILLES SINISTRÉES

**M. Sean O'Sullivan (Hamilton-Wentworth):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de l'Environnement. Est-il au courant d'un rapport du gouvernement selon lequel le niveau des Grands lacs qui a déjà atteint la cote d'alerte pourrait être encore plus haut l'année prochaine et peut-il nous dire si le gouvernement canadien prend des mesures directes pour aider les familles qui sont touchées par ces fortes crues?

**L'hon. Jack Davis (ministre de l'Environnement):** Monsieur l'Orateur, nous travaillons en collaboration avec la province d'Ontario et nous mettons au point un programme conjoint pour les années à venir.

\* \* \*

**LES TRAVAUX DE LA CHAMBRE**

DÉCLARATION HEBDOMADAIRE—REMISE DU DÉBAT SUR  
UNE MOTION AUX TERMES DE L'ARTICLE 26 DU  
RÈGLEMENT

**M. Baldwin:** Monsieur l'Orateur, j'aimerais demander au leader du gouvernement à la Chambre quels travaux sont prévus d'ici la date où le gouvernement jugera bon de faire commencer les vacances d'été.

**M. MacEachen:** Monsieur l'Orateur, aujourd'hui nous poursuivons le débat du projet de loi sur les dépenses d'élection; ensuite nous aborderons le bill sur la Commission d'appel de l'immigration puis les deux bills découlant du budget—douanes et accise—et les amendements au Code criminel. Nous espérons que le comité en aura fini avec le bill sur les Jeux olympiques et le bill sur la

[M. Nelson.]

révision des limites des circonscriptions électorales, car nous voudrions également les étudier.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement au sujet des travaux de la Chambre et plus précisément au sujet que la décision que Votre Honneur a rendue aujourd'hui au sujet d'un débat aux termes de l'article 26 du Règlement, proposé par le député de Saskatoon-Biggar, et qui devait porter sur la politique nationale des provendes. Croyez-moi si vous voulez, mais les leaders de la Chambre viennent de s'entretenir pendant une heure et on nous a dit que le ministre de la Justice, autrement dit le ministre chargé de la Commission du blé, ne pourra être ici ce soir ni demain après-midi.

On a demandé que ce débat soit remis à 8 heures lundi soir, et je précise que cette demande a reçu toute l'attention voulue. Nous sommes disposés à l'accepter de même que les autres partis, je crois, pourvu que le ministre de la Justice, s'il a une déclaration à faire à ce sujet, ne la fasse pas durant la fin de semaine à une réunion des libéraux de l'Ouest, mais qu'il la fasse lors du débat qui commencera lundi soir à 8 heures.

● (1510)

**M. Lang:** Monsieur l'Orateur, j'aimerais être plus formel si possible, et confirmer aux députés que la politique du gouvernement canadien à l'égard de la commercialisation des grains fourragers au Canada ne sera annoncée, effectivement qu'après les dates du 24 au 26 juillet. Si je dis cela, c'est parce que je parlerai peut-être de beaucoup de choses se rapportant à un certain nombre de sujets qui touchent les céréales, mais en ce qui concerne la politique en matière de grains fourragers, nous n'avons pas l'intention de l'annoncer avant les dates précitées.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Monsieur l'Orateur, compte tenu de cette déclaration, nous serions satisfaits si Votre Honneur voulait bien demander à la Chambre d'adopter un ordre visant à tenir un débat sur cette question à 8 heures lundi soir.

**M. l'Orateur:** La présidence acceptera naturellement, si la Chambre accorde son consentement unanime; toutefois, je dirais que la présidence a des réserves quant à l'ajournement des débats d'urgence.

**Des voix:** Bravo!

**M. l'Orateur:** Lorsque les députés prennent la responsabilité de demander l'ajournement des travaux de la Chambre pour une question dont l'étude s'impose d'urgence selon eux, j'ai l'impression que si elle est tellement pressante il faut la débattre le jour même ou peut-être 24 heures plus tard. Je suis toujours quelque peu étonné lorsque les députés estiment qu'un tel débat peut être remis à trois ou quatre jours: cela semble mettre en doute le jugement de la présidence.

Quoi qu'il en soit, je suis sensible à l'esprit qui a animé les discussions qui ont eu lieu. Compte tenu du fond de la motion proposée par le député de Saskatoon-Biggar, il est évident qu'en l'absence du ministre, le débat ne pourrait pas avoir lieu aujourd'hui ni demain. Je vais demander s'il y a un consentement unanime pour que le débat ait lieu dans les conditions proposées par le député de Winnipeg-Nord-Centre.